福本伸行
Fukumoto Nobuyuki

新黒沢
最強伝説8

オリジナル
BIG COMICS

新黒沢
最強伝説8

福本伸行

BIG COMICS

ISBN978-4-09-187767-3
C9979 ¥552E
9784091877673
定価：本体552円＋税
1929979005528
雑誌 45687-67　小学館

足るを知る。

新黒沢 最強伝説 8

BIG COMICS

福本伸行

Fukumoto Nobuyuki

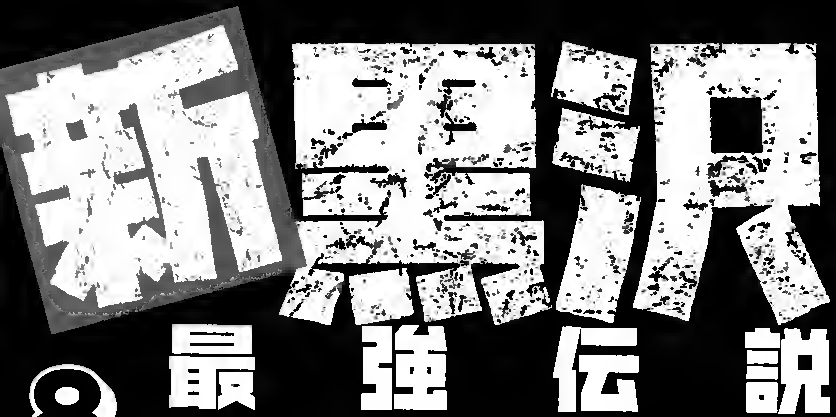
オリジナル BIG COMICS

新黒沢 最強伝説 8

福本伸行

小学館

足るを知る。



8

BIG COMICS

福本伸行

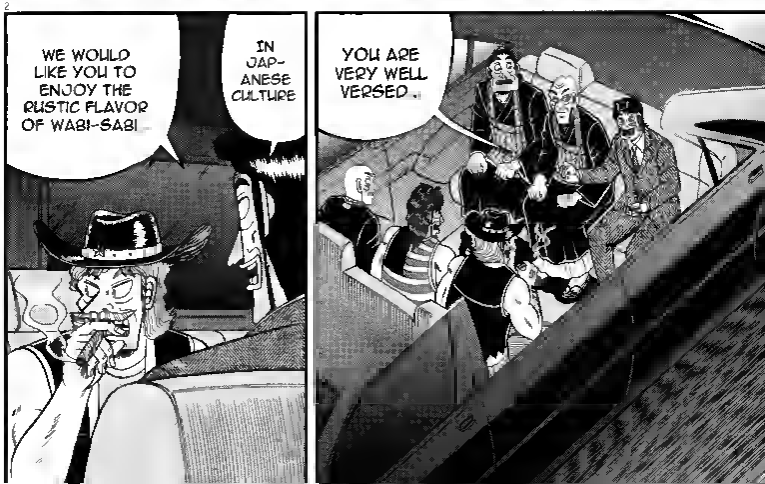
Fukumoto Nobuyuki

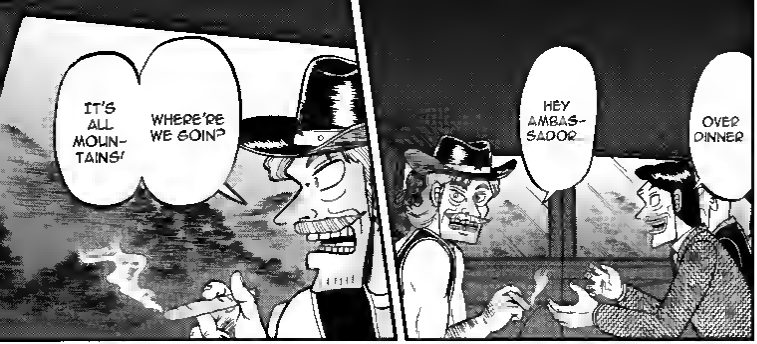
TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 64 OBSERVATION — 189
CHAPTER 63 THE PLAN — 163
CHAPTER 62 STARTING WITH A HOTPOT — 137
CHAPTER 61 HOMECOMING — 111
CHAPTER 60 "FRAME" — 85
CHAPTER 59 WABI - SABI — 57
CHAPTER 58 AMBASSADOR — 31
CHAPTER 57 TERRORISM — 3

第57話：テロ
CHAPTER 57: TERRORISM
ロロロ…
ロロロ…
Ambassador Tsukamoto
MR. GASOLINE, MR. GAS.

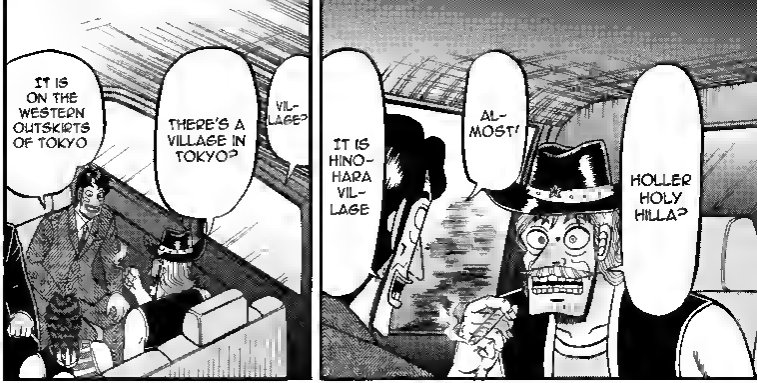
WE ARE TRULY THANKFUL THAT YOU INVITED US TO TODAY'S BARBECUE PARTY
IT HAD QUITE A WILD AIR TO IT!
WHILE I CANNOT SAY THAT WE ARE RETURNING THE FAVOR...
PLEASE LEAVE THINGS TO US NOW

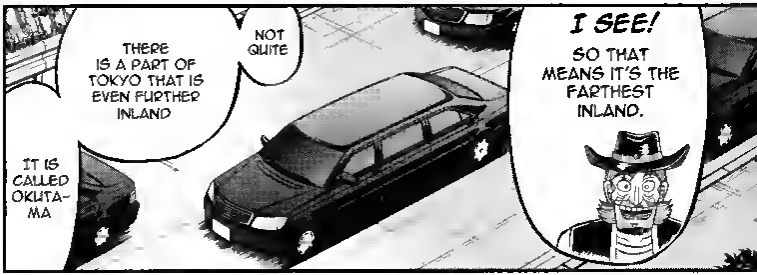

YOU ARE VERY WELL VERSED...
IN JAP-ANESE CULTURE
WE WOULD LIKE YOU TO ENJOY THE RUSTIC FLAVOR OF WABI-SABI...

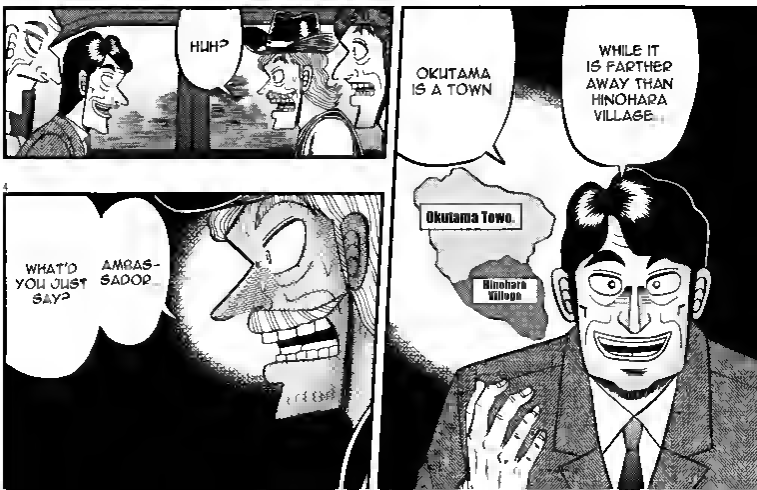

IT'S ALL MOUN-TAINS!
WHERE'RE WE GOIN?
HEY AMBAS-SADOR...
OVER DINNER

WHERE EXACTLY WE ARE HEADING IS TOP SECRET, FOR SECURITY REASONS.
YES
IS THIS TOKYO?

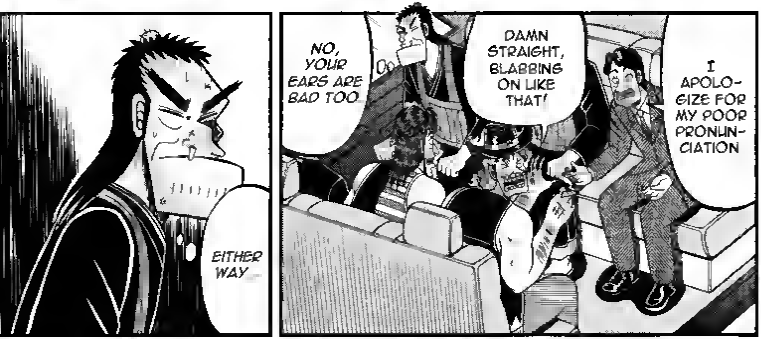
WE ARE HEADING TO...
PERHAPS I CAN TELL YOU
BUT AS WE ARE IN THE CAR NOW...
IT IS HIGHLY CLASSI-FIED...


IT IS ON THE WESTERN OUTSKIRTS OF TOKYO
THERE'S A VILLAGE IN TOKYO?
VIL-LAGE?
IT IS HINO-HARA VIL-LAGE
AL-MOST!
HOLLER HOLY HILLA?


THERE IS A PART OF TOKYO THAT IS EVEN FURTHER INLAND
NOT QUITE
IT IS CALLED OKUTA-MA
I SEE!
SO THAT MEANS IT'S THE FARTHEST INLAND.


HUH?
OKUTAMA IS A TOWN
WHILE IT IS FARTHER AWAY THAN HINOHARA VILLAGE...
Okutama Towo.
Hinohara Villoge
WHAT'D YOU JUST SAY?
AMBAS-SADOR

YOUR MAMA'S A CLOWN?
NO...
OKUTAMA IS A TOWN!


I APOLO-GIZE FOR MY POOR PRONUN-CIATION
DAMN STRAIGHT, BLABBING ON LIKE THAT!
NO, YOUR EARS ARE BAD TOO.
EITHER WAY...

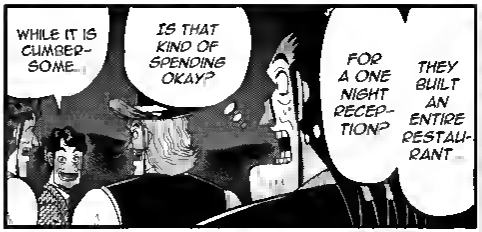
WE'RE GETTING REALLY DEEP INTO THE MOUNTAINS NOW
WHERE'LL WE EAT?
IS THERE A NICE RESTAU-RANT
ALL THE WAY OUT HERE?
0 0 0...

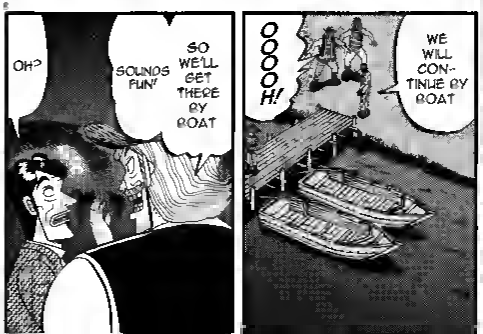
WE WILL WALK FROM HERE MY APOLOGIES
□□□...
RIGHT IN THE MOUN-TAINS?
WHAT THE?
THIS WAY
ARBAT

AS WE CONTINUE TO WALK...
AT THE RESTAURANT "IKKYUUAN" UP AHEAD
TO-NIGHT'S MEAL...
WILL BE PREPARED...
I HOPE YOU CAN FEEL...
THE RUSTIC ATMOSPHERE OF THIS MOUNTAIN VALLEY PATH...
OHH!
LIKE KACHO FUGETSU! THE WONDERS OF NATURE!
I AM GLAD THAT IT SUITS YOUR FANCY.
NOW, THE PATH IS WIDENING
WE HAVE ARRIVED!
IT'S NOT BAD.

HUH?
THIS RESTAURANT WAS RAPIDLY CONSTRUCTED ON THE ISLET.
FOR THE SAKE OF OUR MEETING...
TONIGHT'S DINNER WILL BE PREPARED OVER ON THAT ISLET.
IT IS OVER THERE!

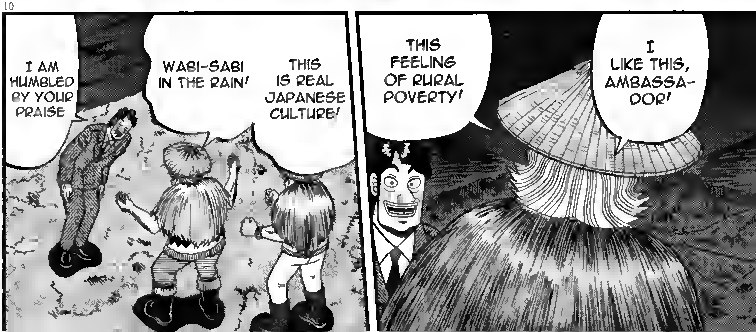
REALLY?
HUH?
WE MIGHT BE GETTING SOME RAIN.
IT SEEMS THAT THERE IS A BIT OF WIND.
SIR!
HEY!

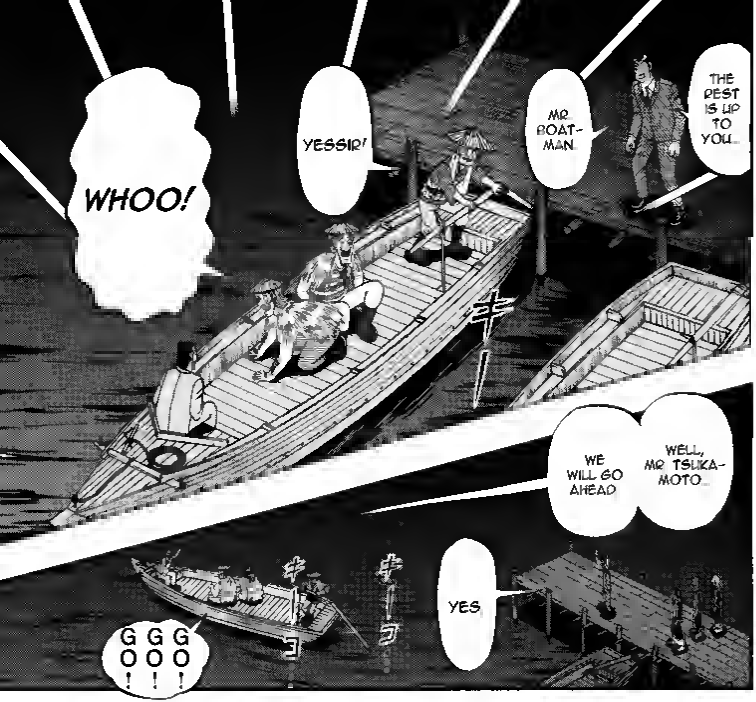

WHILE IT IS CUMBER-SOME...
IS THAT KIND OF SPENDING OKAY?
FOR A ONE NIGHT RECEP-TION?
THEY BUILT AN ENTIRE RESTAU-RANT...


OH?
SOUNDS FUN!
SO WE'LL GET THERE BY BOAT
OOOOH!
WE WILL CON-TINUE BY BOAT

SERI-OUS-LY?

PLEASE WEAR THIS!
WHA?
THESE ARE MINO AND KASA, TRADITIONAL JAPANESE RAIN GEAR
IN OLDEN TIMES, WE WOULD...
OOH!
SO WE WEAR THESE!
THESE ARE AWE-SOME, BRO!


I LIKE THIS, AMBASSA-DOR!
THIS FEELING OF RURAL POVERTY!
THIS IS REAL JAPANESE CULTURE!
WABI-SABI IN THE RAIN!
I AM HUMBLED BY YOUR PRAISE


WHOO!
YESSIR!
MR. BOAT-MAN
THE REST IS UP TO YOU
WELL, MR. TSUKAMOTO
WE WILL GO AHEAD
YES
GGGOOO!!!

SO THIS IS A RECEPTION!
THEY ARE GOOO
MAN OH MAN
TAKE CARE OF THEM ALONG THE WAY!
ABOUT BEING TAKEN INTO THE MOUNTAINS
AT FIRST GASOLINE AND GAS WERE SUSPICIOUS

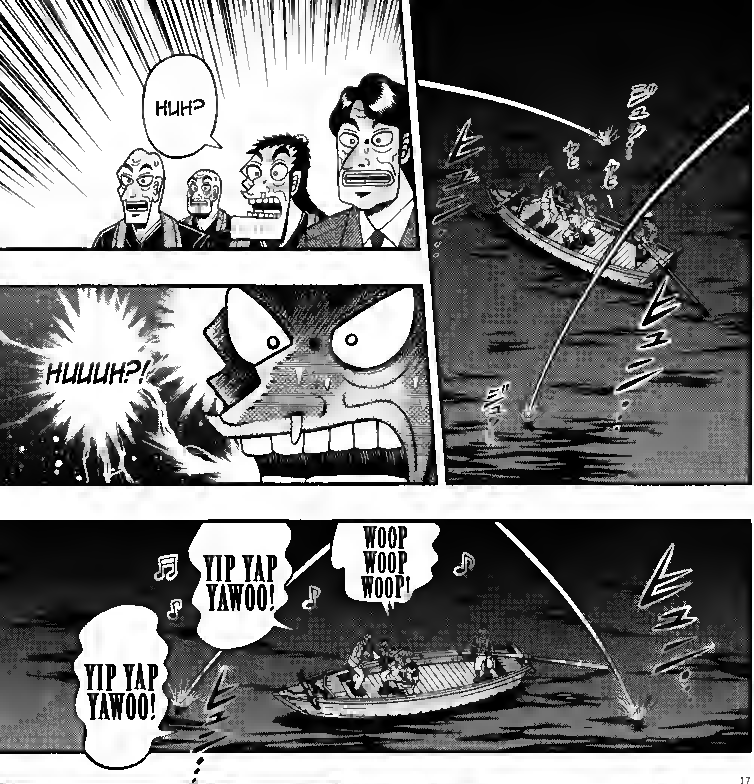
BUT NOW THEY'RE IN A REALLY GOOD MOOD!
OFF WE GO, JUST LIKE THAT!
キーコ。
キーコ。
OFF WE GO!
JUST LIKE THAT!
THIS IS GOOD!
IT REALLY FEELS JAPA-NESE!
IT'S GOT WABI AND SABI!
MR GASOLINE, MR GAS
PLEASE LOOK THIS WAY
WHA?

NO SIRS...
AHH! TERROR-ISM?!
THIS IS NOT TERRORISM
WHA?
HUH?
HUUUH?!
ヒュルルル...

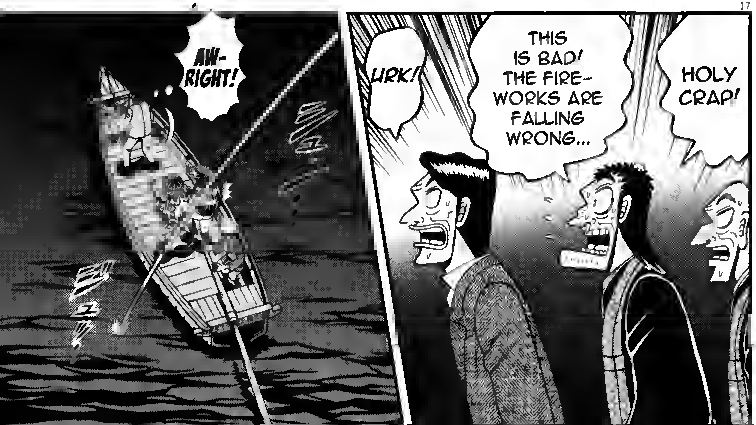
ドォーン
OOOH! JAPANESE FIREWORKS!
Beautiful!
THEY WENT THIS FAR?
OH WOW...
ドォーン
ドォーン
ドォーン
ARE YOU SERIOUS?!
Note: 1 million yen = $8,766.00
HOW MUCH MONEY ARE THEY GONNA SPEND ON THESE TWO?!
AHHHH...
THOSE 90CM FIREWORKS COST OVER A MILLION YEN EACH, DON'T THEY?

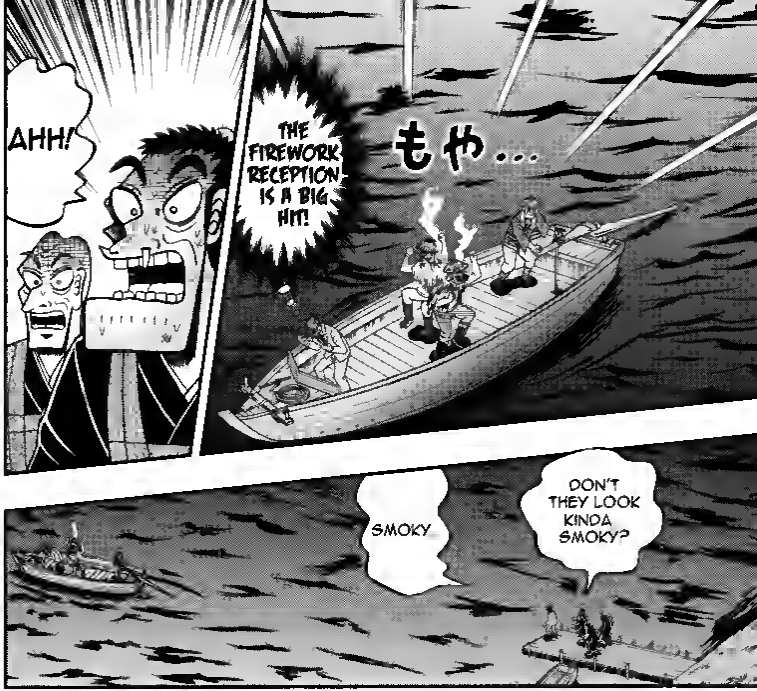
THE LAKE IS ON FIRE!
OOOH!
THE WATER'S REFLEC-TION...
ARE BURNING INTO THIN AIR!
OUR TAXES
OUR TAXES
ドォン
ドォン
IT IS A WHIMSICAL PRODUC-TION
YEE-HAW!
IT'S LIKE WE'RE COVERED IN FIREWORKS!

WOOP WOOP WOOP!
YIP YAP YAWOO!
I AM FLAT-TERED
THIS IS ABSO-LUTELY AMAZING!


HUH?
HUUUH?!

YIP YAP YAWOO!
WOOP WOOP WOOP!
YIP YAP YAWOO!


AW-RIGHT!
URK!
THIS IS BAD! THE FIRE-WORKS ARE FALLING WRONG...
HOLY CRAP!

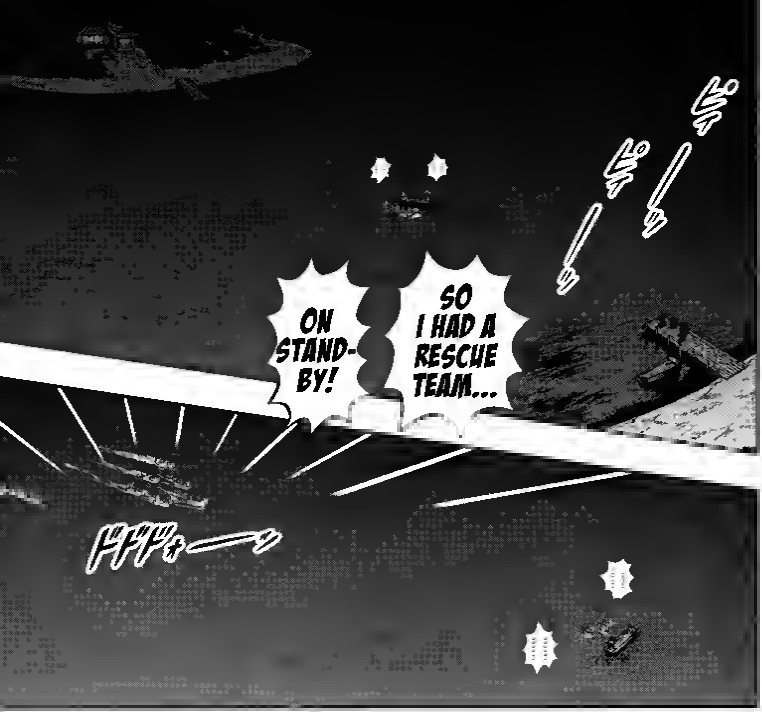

AHH!
THE FIREWORK RECEPTION IS A BIG HIT!
もや…
DON'T THEY LOOK KINDA SMOKY?
SMOKY

もや…
NO NO, NOT AT ALL.
THAT WAS SOMETHIN' ELSE!
COULD IT BE
WHAT'S THAT SMOKE?

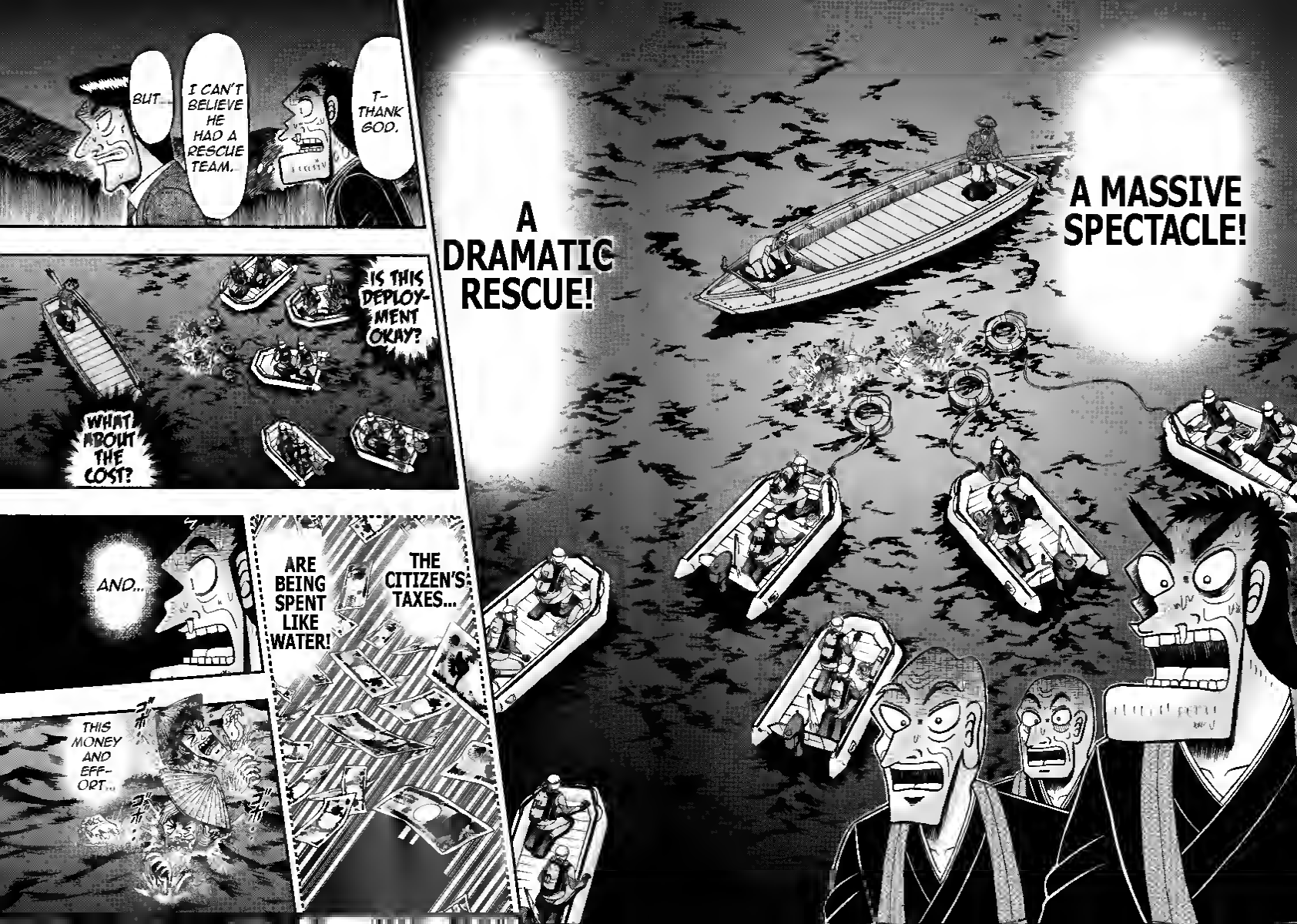
HM?
HUH? SMOKE?
WITH A SMOKE HOLOGRAM!
YOU'RE GOING ALL OUT...
WHAT'S THAT CRACKLING SOUND?
HUH?
CRACK-LING?
WHAT IS IT FROM?
I DO HEAR IT, BUT...
WH...?
HUH?
AND THIS ROARING.
THIS IS BAD!
OH GOD!
AM-BASSA-DOR!
THE TANUKI IN THE KACHI-KACHI YAMA FOLK-TALE!
THEY'RE LIKE...

WAS THERE REALLY SUCH A PROJECT?
NO, HOLD ON...
ARE YOU COVERING US WITH MORE FIREWORKS?
ボボボボボ
?
Y-YOU'RE COVERED!
YOU'RE BOTH COVERED...
Y-
PROJ
IT SEEMS THAT I WAS NOT INFORMED OF THIS
MY APOLO-GIES
20
?
?
ボオ
AIEEE!!!
MR. GASO-LINE!
WAH!
WHOA!
ボボボボボ
IN FIRE!!!
21

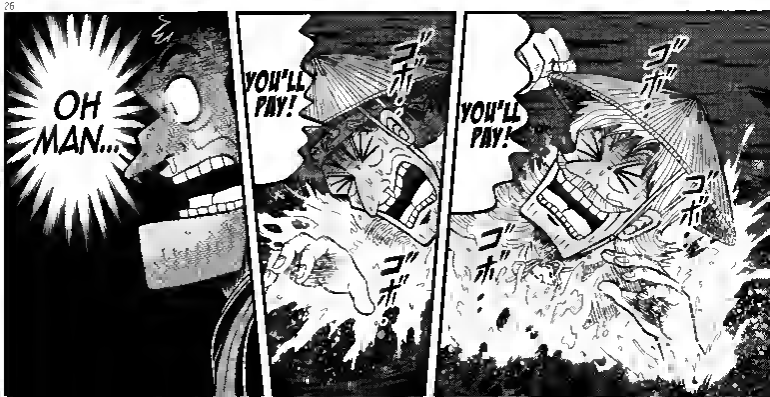
I CAN'T SWIM!!!
A-ARE YOU OKAY?!
ゴボ…
ゴボ…
ゴボ…
ドボォーン
ドボォーン
MR. GAS!
WE'RE GONNA DIE!!!
ゴボ…
ゴボ…
ゴボ…
THERE'S NO OCEAN IN TENNESSEE!
I FIGURED THIS COULD HAPPEN...
ヨロ…
I-IT'S FINE...
レイ
AHH!
I CAN'T SWIM EITHER, I'M FROM SAITAMA
AHH!
ゴボ…
ゴボ…
ゴボ…


ビッ
ビッ
ビッ
SO I HAD A RESCUE TEAM...
ON STAND-BY!
ドドゥーン

ドドドドォーーン


T-THANK GOD.
I CAN'T BELIEVE HE HAD A RESCUE TEAM.
BUT...
A DRAMATIC RESCUE!
A MASSIVE SPECTACLE!
IS THIS DEPLOY-MENT OKAY?
WHAT ABOUT THE COST?
AND...
THE CITIZEN'S TAXES...
ARE BEING SPENT LIKE WATER!
THIS MONEY AND EFF-ORT...

GRAB THIS LIFE-SAVER!
PLEASE GRAB ONTO MY HAND!
IS ALL FOR NOTHING! A MASSIVE FAILURE!
S-SHUT UP!
MR. GASO-LINE!
MR. GAS!
WE'LL GET OUT OUR-SELVES!
NO WAY IN HELL!
WE DON'T NEED YOUR HELP!
ゴボ。
ゴボ。
ゴボ。


OH MAN...
YOU'LL PAY!
YOU'LL PAY!
ゴボ。
ゴボ。
ゴボ。
ゴボ。

I'VE NEVER SEEN SOMEONE LASH OUT WHILE THEY'RE DROWNING!
YOU WILL PAY FOR THIS!
TERRORISM!
THIS IS TERRORISM!
TERRORISM!
ゴボ
ゴボ
ゴボ
ゴボ
ゴボ
THIS IS A TERRORIST ATTACK...
BY THE JAPANESE GOVERNMENT!
IT'S NOT! PLEASE BELIEVE THAT!
ブク
ブク

I'M GONNA SUE!
ONCE I'M ON LAND I'M SUING!
OH BOY...

.....
NOW WHAT, AMBASSADOR?
THIS TURNED OUT SO BADLY
WHAT A MESS
BEFORE THEM
WE'LL GET TO THE ISLET
LET US GO AS WELL.
A-ANYWAYS
IT'S FINE
I'M NOT RIDING THAT BOAT AFTER ALL THAT
NO WAY!
LET'S GO?
28
Then what was the point of all that?!
Come on!
THERE'S A BRIDGE?!
WE'LL CROSS
THERE IS A BRIDGE

FKMTkrazy
Presents
SHIN
KUROSAWA
TRANSLATIONS BY:
DENJI
CLEANING BY:
CRUMP BIGGUMS
TYPESETTING BY:
TAMBUR